

Meeting Minutes

Interpreter Certification Board (ICB)

Date: December 2, 2020

From: 3:00-5:00 pm, Zoom meeting (virtual meeting)

In attendance: Admin-- Trenton Marsh, Jessica Callahan, Dacia Davidson

Board Members -- Michelle Draper, Teresa Judd, Amelia Williams, Paul

DeGraw, Allyson Hamilton, David Davenport, Anthony Bonny, Duane

Kinner, Kristi Lee Mortensen

Other -- Arlene Gunderson Garcia

Guest Presenters: Amie Santiago, Kelly Bunting

Agenda Items

1. Board member/stakeholder engagement -- Trenton Marsh.

Board members are asked to engage the stakeholders they directly represent in order to foster collaboration and trust within the community. For example, invite them to ICB meetings; bring their concerns to the board; make connections and get the community involved.

As a first step, it's proposed that we add board member bios, pictures, and brief intro video to UIP website in order to make board members more recognizable to the community. Michelle proposed vote; Allyson seconded. Vote: Passed.

Next proposal: Change board meeting time to make it more accessible for others to join. No vote yet, as Michelle and Trenton were tasked to send out a poll and gather information as to what time on the first quarterly Wednesday to meet would be best.

2. Ad hoc CEH Audit Committee -- Trenton Marsh.

An ad hoc committee was created several months ago for the purpose of assessing current Utah CEH processes and standardization and to discuss revision. Continuing Education Hours (CEHs) are required for Utah certified interpreters, for the express purpose of interpreter professional development. As such, all decisions, standardizations, and processes should be created or maintained with the end goal of professional development in mind. Therefore all workshops and activities will be assessed based on interpreting field criteria of: 1) Relevancy, 2) Benefit, and 3) Essentialness to determine fair CEH Equivalency.

Additionally, UIP will continue to honor RID approved units and activities, as RID has a rigorous vetting process for professional development units/hours.

One item of discussion within the ad hoc committee is the issue of how to ensure interpreters have contact with deaf community as part of their professional development requirement.

3. South Center testing site -- Kelly Bunting (guest)

In addition to the testing site at the Sanderson Center (north), a second testing site is in process to be set up in St. George SUPDHH center (south). UIP is still in the process of wiring for electronics and purchasing equipment.

Right now there's no concrete timeline for completion, but it's expected to be sometime in early 2021.

4. Testing Updates - Amie Santiago (guest)

Certification Exam Committee (CEC) report:

A. Utah Certified Deaf Interpreters (UCDI): Candidates for the UCDI test are struggling to meet criteria to pass exams (currently at 0% passing rate). However, in several categories they are close and/or showing as proficient. There have been 7 attempts and one retake. (Data as of December 1, 2020)

B. Professional Level is currently at 10% passing. 30 candidates have taken the test. (Data as of September 2020)

C. Novice Level is at 45% passing rate, 40 candidates have taken the exam. (Data as of September 2020)

The CEC would like more time to gather data to make assessments

before making any recommendations for changes.

Board recommend: Posting an annual CEC report on testing percentage passing rates onto UIP's public website. No vote.

5. Strategic Plan report (DSDHH/UIP) - Trenton Marsh

DSDHH will announce 5 new goals for the next 3 years.

The overall theme is to create more outreach/information sharing to communities (Deaf, Deafblind, Hard of Hearing, and Interpreters). For UIP this will include creating, facilitating, and/or presenting workshops for both consumers and interpreters.

6. Future Agenda Items - board members

- a. Report of updates to UIP's Policy and Procedure Manual --
Trenton Marsh
- b. Vote on new chair and co chair (March 2021)

Next Meeting

March 3, 2021 from 3:00 – 5:00 pm, TBD: Zoom (virtual meeting) or
Conference Room at the Sanderson Community Center for the Deaf and
Hard of Hearing